

5072

77  
T4

# Le Droit d'auteur

Revue mensuelle  
de l'Organisation Mondiale  
de la Propriété Intellectuelle

## Table des matières 1994

107<sup>e</sup> année



Genève  
34, chemin des Colombettes



## Table des matières 1994

### Activités de l'OMPI

L'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle en 1993 : aperçu des activités et des faits nouveaux . . . . .	24
Faits marquants : aperçu des activités et des faits nouveaux de la première moitié de 1994 . . . . .	181

### Activités de l'OMPI dans le domaine du droit d'auteur spécialement conçues pour les pays en développement

#### Afrique

##### *Assistance en matière de formation, de législation et de modernisation de l'administration*

Bénin . . . . .	30, 33, 57, 114
Botswana . . . . .	197
Burkina Faso . . . . .	30, 33, 114, 197
Burundi . . . . .	30
Cameroun . . . . .	30, 33, 34, 57, 320
Comores . . . . .	30
Congo . . . . .	30, 57
Côte d'Ivoire . . . . .	30, 33, 34, 57
Erythrée . . . . .	321
Ethiopie . . . . .	298
Gabon . . . . .	33, 57
Gambie . . . . .	31, 34, 35, 165, 197, 298
Ghana . . . . .	33, 34, 57, 165, 197, 284, 298, 320, 321
Guinée . . . . .	30, 31, 114, 125, 165
Guinée équatoriale . . . . .	57, 165
Kenya . . . . .	33, 34, 57, 165, 197, 298, 320
Lesotho . . . . .	57, 114, 197
Libéria . . . . .	321
Madagascar . . . . .	30, 33, 34, 165
Malawi . . . . .	34, 125, 197, 298

Mali .....	30, 34, 114, 165
Maurice .....	30, 34, 186, 197
Mauritanie .....	34
Mozambique .....	31, 58, 87
Namibie .....	31, 141, 197
Niger .....	30, 34, 58, 165
Nigéria .....	33, 34, 141, 165, 197, 298
Ouganda .....	34, 58, 197
République-Unie de Tanzanie .....	33, 87, 114, 141, 197, 298
Sénégal .....	30, 34, 57, 165
Sierra Leone .....	165
Swaziland .....	197, 320
Tchad .....	33
Togo .....	30, 57, 165, 321
Zaire .....	30
Zambie .....	34, 58, 197
Zimbabwe .....	34, 197
Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI) .....	165, 284, 321
Organisation de l'Unité africaine (OAU) .....	31, 114, 186
Communauté pour le développement de l'Afrique australe (SADC) .....	87

#### *Cours de formation, séminaires et réunions*

Cours national de formation de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins (Guinée, 31 janvier - 4 février 1994) .....	125
Séminaire de l'OMPI sur la propriété intellectuelle à l'intention de magistrats de l'Afrique francophone (Genève et Paris, 10-12 novembre 1993) .....	57
Séminaire national de l'OMPI sur la gestion collective des droits des auteurs, compositeurs et artistes dans les pays francophones d'Afrique (Burkina Faso, 25-29 octobre 1993) .....	30
Séminaire régional de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins à l'intention des pays d'Afrique (Kenya, 20-22 juillet 1994) .....	197
Afrique du Sud .....	114
Mozambique .....	87
Organisation de l'Unité africaine (OAU) .....	125, 161

#### **Amérique latine et Caraïbes**

##### *Assistance en matière de formation, de législation et de modernisation de l'administration*

Argentine .....	32, 126, 142, 170, 187
Bolivie .....	170
Brésil .....	34, 59, 126, 142, 170, 321
Chili .....	34, 59, 126, 170, 197

Colombie .....	59, 126, 166, 170, 187
Costa Rica .....	59, 126, 142
Cuba .....	34, 59, 126
El Salvador .....	126, 142, 166
Equateur .....	58, 126, 170, 186, 187
Guatemala .....	34, 126, 142, 170
Guyana .....	34, 197, 321
Honduras .....	58, 126, 142, 170, 284
Jamaïque .....	33, 34, 115, 126, 166, 198, 298
Mexique .....	32, 34, 59, 126, 170
Nicaragua .....	34, 126, 142, 170
Panama .....	58, 115, 126, 142, 198
Paraguay .....	34, 59, 126, 142, 166, 170
Pérou .....	34, 59, 88, 126, 170, 186, 187, 197
République dominicaine .....	126
Sainte-Lucie .....	115, 166
Trinité-et-Tobago .....	88, 115, 126, 284, 298
Uruguay .....	34, 59, 126, 142
Venezuela .....	58, 126, 170
Marché commun des pays du Cône Sud (MERCOSUR) .....	186, 187
Organisation des Etats des Antilles orientales (OEAO) .....	115
Pays andins .....	187

*Cours de formation, séminaires et réunions*

Congrès international de l'OMPI sur le droit d'auteur (Brésil, 14-16 septembre 1994) .....	321
Cours national de formation de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins à l'intention des magistrats (Chili, 4-6 juillet 1994) .....	197
Cours national de formation de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins à l'intention des juges (Pérou, 27-30 juin 1994) .....	186
Cours régional de formation de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins et leur protection dans le cadre des Conventions de Berne et de Rome (Panama, 21-28 février 1994) .....	126
Quatrième congrès péruvien sur le droit d'auteur et les droits voisins organisé par l'OMPI (Pérou, 7-9 décembre 1993) .....	88
Réunion consultative OMPI/MERCOSUR (Genève, 11 et 12 octobre 1993) .....	31
Réunion OMPI-MERCOSUR d'experts gouvernementaux sur la propriété intellectuelle dans les pays du MERCOSUR (Uruguay, 14 et 15 mars 1994) .....	142
Séminaire international de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins (Brésil, 19-21 septembre 1994) ..	321
Séminaire national de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins à l'intention des diplomates (Chili, 7 juillet 1994) .....	197
Séminaire national de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins à l'intention des diplomates (Equateur, 21 juin 1994) .....	186

Séminaire national de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins à l'intention des diplomates (Pérou, 1 <sup>er</sup> juillet 1994) .....	197
Séminaire national de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins à l'intention des juges (Equateur, 22-24 juin 1994) .....	186
Séminaire national de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins à l'intention des juges et des fonctionnaires de l'ordre judiciaire du Venezuela (Venezuela, 16-18 février 1994) .....	126
Séminaire régional de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins à l'intention des juges de l'Amérique centrale et du Panama (Costa Rica, 2-4 mars 1994) .....	142
Chili .....	197
Jamaïque .....	114, 166
Mexique .....	31
Nicaragua .....	31
Sainte-Lucie .....	114
Suriname .....	142
Trinité-et-Tobago .....	114, 166
Marché commun des pays du Cône Sud (MERCOSUR) .....	186
Système économique latino-américain (SELA) .....	166

## Asie et Pacifique

### *Assistance en matière de formation, de législation et de modernisation de l'administration*

Bangladesh .....	32, 33, 58, 188, 198
Bhoutan .....	88, 126, 167, 188, 198
Brunéi Darussalam .....	32, 126, 143, 187, 188, 198, 322
Chine .....	33, 34, 58, 88, 143, 188, 198, 298, 321, 322
Fidji .....	127, 188, 198
Inde .....	33, 34, 58, 88, 127, 143, 188, 198
Indonésie .....	33, 34, 58, 143, 167, 187, 198, 284, 322
Iran (République islamique d') .....	198, 322
Laos .....	143, 188, 198
Malaisie .....	32, 33, 34, 58, 143, 167, 187, 188, 198, 322
Mongolie .....	58, 59, 143, 167, 188, 198, 284
Myanmar .....	143, 198
Népal .....	198, 322
Pakistan .....	33, 34, 58, 127, 188, 198
Papouasie-Nouvelle-Guinée .....	33, 198
Philippines .....	32, 33, 34, 58, 143, 187, 188, 198, 322
République de Corée .....	58, 127, 143, 198
République populaire démocratique de Corée .....	59, 167
Samoa .....	198
Singapour .....	32, 58, 143, 187, 198, 322

Sri Lanka .....	33, 188, 198
Thaïlande .....	32, 58, 115, 143, 187, 188, 198, 284, 322
Tonga .....	198
Viet Nam .....	33, 58, 127, 143, 198
Hong Kong .....	58
Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) .....	33, 322
Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) .....	188
Résumé des législations sur le droit d'auteur des six pays de l'ANASE — Mémoire établi par le Bureau international de l'OMPI .....	285

### *Cours de formation, séminaires et réunions*

Colloque sous-régional OMPI-Chine pour l'Asie sur le rôle du droit d'auteur dans le développement culturel et économique (Chine, 24-26 mars 1994) .....	143
Cours régional de formation de l'OMPI sur la propriété intellectuelle à l'intention des pays en développement d'Asie et du Pacifique (Sri Lanka, 25 juillet - 5 août 1994) .....	198
Deuxième réunion de consultation OMPI-ANASE sur la coopération dans le domaine de la propriété intellectuelle (Genève, juin 1994) .....	187
Forum OMPI-ANASE sur le rôle de la propriété intellectuelle dans le développement des pays de l'ANASE (Indonésie, 18 et 19 octobre 1993) .....	32
Séminaire national de l'OMPI pour la Chine sur les questions de droit d'auteur liées à la technique informatique (Chine, 5-8 septembre 1994) .....	321
Séminaire national de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins (Bangladesh, 25 et 26 octobre 1993) .....	32
Séminaire national de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins (Mongolie, 9-11 août 1994) .....	284
Séminaire national de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins (Philippines, 28 et 29 octobre 1993) .....	32
Séminaire OMPI-ANASE sur la sanction des droits de propriété intellectuelle (Indonésie, 20 et 21 octobre 1993) .....	32
Séminaire régional de l'OMPI sur le droit d'auteur pour l'Asie et le Pacifique (Japon, 15-19 novembre 1993) .....	58
Séminaire sous-régional OMPI-ANASE sur la sanction des droits de propriété intellectuelle (Thaïlande, 15-17 juin 1994) .....	187
Table ronde sous-régionale OMPI-ANASE sur la comparaison des systèmes de propriété intellectuelle des pays membres de l'ANASE (Indonésie, 14-16 septembre 1994) .....	322
Inde .....	143
Réunion du Groupe consultatif du programme (Malaisie, novembre 1993) .....	59
Réunion interinstitutions de coordination (Malaisie, novembre 1993) .....	59

### **Pays arabes**

#### *Assistance en matière de formation, de législation et de modernisation de l'administration*

Algérie .....	33
Bahreïn .....	168
Egypte .....	33, 59, 115, 116, 167
Emirats arabes unis .....	88, 167, 168
Jordanie .....	167, 298, 323

Kowcît .....	33, 88, 167
Liban .....	33, 167, 323
Maroc .....	33
Oman .....	89
Soudan .....	167
Syrie .....	33, 127, 144, 167
Tunisie .....	33, 167

*Cours de formation, séminaires et réunions*

Journées d'étude régionales de l'OMPI sur l'enseignement du droit de la propriété intellectuelle pour les pays arabes (Egypte, 26 et 27 avril 1994) .....	167
Séminaire national de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins (Egypte, 17-19 janvier 1994) .....	115

**Coopération pour le développement (en général)**

*Assistance en matière de formation, de législation et de modernisation de l'administration*

Espagne .....	31
Japon .....	58, 143, 167, 322
Fondation islamique pour la science, la technologie et le développement (FISTED) .....	170
Organisation de la conférence islamique (OCI) .....	170
Organisation islamique pour l'éducation, les sciences et la culture (ISESCO) .....	170
Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) .....	171, 188

*Cours de formation, séminaires et réunions*

Académie de l'OMPI .....	116
Académie de l'OMPI — Session à l'intention des pays d'Amérique latine et des Caraïbes (Genève, 9-20 mai 1994) .....	170
Académie de l'OMPI — Session à l'intention des pays en développement d'Asie et du Pacifique (Genève, 6-17 juin 1994) .....	188
Académie de propriété intellectuelle de l'OMPI (sessions en anglais et en français) (Genève, octobre 1993) .	33
Académie de propriété intellectuelle de l'OMPI (session en espagnol) (Genève, novembre 1993) .....	59
Comité permanent de l'OMPI chargé de la coopération pour le développement en rapport avec le droit d'auteur et les droits voisins	
Onzième session (Genève, 24-27 mai 1994) .....	168
Colloque sur le rôle de la protection des artistes interprètes ou exécutants et des producteurs de phonogrammes dans la promotion de la créativité dans les pays en développement (Genève, 25 mai 1994) .	170
Cours de formation d'introduction générale de l'OMPI au droit d'auteur et aux droits voisins (Londres, 11-22 octobre 1993) .....	34
Cours de formation OMPI-Suède sur le droit d'auteur et les droits voisins (Stockholm, 8-18 août 1994) ....	298
Cours de formation pratique de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins (Paris, 11-15 octobre 1993) .....	34



Cours de formation pratique de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins (Madrid, 11-20 octobre 1993) .....	34
Cours de formation pratique de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins (Munich, 11-22 octobre 1993) .....	34
Cours de formation pratique de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins (Copenhague, 25 octobre - 12 novembre 1993) .....	35
Séminaire d'orientation de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins (Genève, 6-8 octobre 1993) ...	34
Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) .....	188

### **Activités de l'OMPI dans le domaine du droit d'auteur spécialement conçues pour les pays en transition vers l'économie de marché**

#### *Activités nationales*

Albanie .....	89, 127
Bélarus .....	35, 171, 199
Bulgarie .....	35, 171
Croatie .....	199
Estonie .....	323
Fédération de Russie .....	35, 60, 144, 323
Géorgie .....	116, 171, 199
Hongrie .....	323
Kazakhstan .....	189
Kirghizistan .....	35, 144
Lettonie .....	60, 89, 171
République de Moldova .....	171
République tchèque .....	60, 89, 116, 128, 189
Slovaquie .....	89, 172, 323
Slovénie .....	189, 199
Tadjikistan .....	323
Ukraine .....	172
Séminaire national de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins (Lettonie, 8-10 décembre 1993) ....	89
Colloque sur l'exercice du droit d'auteur (Fédération de Russie, 21-23 juin 1994) .....	189

#### *Activités régionales*

Arménie .....	89
Bélarus .....	89
Bulgarie .....	171
Hongrie .....	171
Géorgie .....	89
Kazakhstan .....	89

Kirghizistan .....	89
Lituanie .....	89
Ouzbékistan .....	89
Pologne .....	171
République de Moldova .....	89
République tchèque .....	171
Roumanie .....	171
Slovaquie .....	171
Slovénie .....	171
Tadjikistan .....	89
Turkménistan .....	89
Ukraine .....	89
Nations Unies .....	189
Séminaire de l'OMPI sur le droit d'auteur et les droits voisins à l'intention des magistrats des pays d'Europe centrale et orientale (Hongrie, 16-18 mai 1994) .....	171
Séminaire OMPI/Etats-Unis sur le droit d'auteur pour les pays d'Europe orientale et d'Asie centrale (Etats-Unis d'Amérique, 13-17 décembre 1993) .....	89

## Activités normatives de l'OMPI dans le domaine du droit d'auteur

### OMPI

#### *Réunions*

- *Assemblée générale*  
Quinzième session (4<sup>e</sup> session extraordinaire) (Genève, 26 septembre - 4 octobre 1994) ..... 209
- *Comité de coordination*  
Trente-deuxième session (25<sup>e</sup> session extraordinaire) (Genève, 26 septembre - 4 octobre 1994) ..... 209

### Protection des droits des artistes interprètes ou exécutants et des producteurs de phonogrammes

#### *Réunions*

- *Comité d'experts sur un éventuel instrument relatif à la protection des droits des artistes interprètes ou exécutants et des producteurs de phonogrammes*  
Deuxième session (Genève, 8-12 novembre 1993) ..... 44  
Document préparatoire pour la troisième session du Comité d'experts sur un éventuel instrument relatif à la protection des droits des artistes interprètes ou exécutants et des producteurs de phonogrammes (Genève, 12-16 décembre 1994) ..... 243

### Union de Berne

#### *Réunions*

- *Assemblée*  
Quinzième session (4<sup>e</sup> session extraordinaire) (Genève, 28 et 29 avril 1994) ..... 135  
Seizième session (5<sup>e</sup> session extraordinaire) (Genève, 26 septembre - 4 octobre 1994) ..... 209

– <i>Comité exécutif</i> Trente-sixième session (25 <sup>e</sup> session ordinaire) (Genève, 26 septembre – 4 octobre 1994) .....	209
– <i>Comité d'experts sur un éventuel protocole relatif à la Convention de Berne</i> Document préparatoire pour la quatrième session du Comité d'experts sur un éventuel protocole relatif à la Convention de Berne (Genève, 5-9 décembre 1994) .....	214
<b>Autres réunions</b>	
– <i>Colloque mondial de l'OMPI sur l'avenir du droit d'auteur et des droits voisins</i> (Paris, 1 <sup>er</sup> -3 juin 1994) .....	153
– <i>Groupe de travail sur la création d'un système facultatif de numérotation internationale pour les œuvres musicales et pour les phonogrammes</i> (Londres, 20 avril 1994) .....	154
– <i>Groupe de travail sur la création d'un système facultatif de numérotation internationale pour les pro- grammes d'ordinateur</i> (Genève, 25 avril 1994) .....	158
– <i>Réunion de consultation sur la création d'un système facultatif de numérotation internationale pour certaines catégories d'œuvres littéraires et artistiques et pour les phonogrammes</i> (Genève, 14 et 15 février 1994) .....	108
Système facultatif de numérotation pour certaines catégories d'œuvres littéraires et artistiques et pour les phonogrammes .....	319

### **Autres contacts du Bureau international de l'OMPI avec des gouvernements et des organisations internationales dans le domaine du droit d'auteur**

#### **Contacts au niveau national**

Andorre .....	128, 199
Espagne .....	172
Etats-Unis d'Amérique .....	90, 117, 200, 324
Finlande .....	36, 172, 324
France .....	117, 144, 189
Islande .....	60
Israël .....	190
Italie .....	190
Malte .....	190
Portugal .....	145, 172, 324
Turquie .....	90, 128, 145, 190

#### **Nations Unies**

Comité administratif de coordination des Nations Unies (CAC) .....	36, 172, 324
Comité administratif de coordination des Nations Unies (Comité d'organisation) (CAC/CO) .....	36, 128, 145, 299, 324
Comité consultatif des Nations Unies pour les questions administratives (CCQA) .....	324

Comité consultatif des Nations Unies pour les questions administratives (questions financières et budgétaires) (CCQA(FB))	299
Comité consultatif des Nations Unies pour les questions administratives et budgétaires (CCQAB)	324
Comité consultatif des Nations Unies pour les questions d'ajustements (CCPQA)	172
Comité consultatif des Nations Unies pour les questions relatives aux programmes et aux activités opérationnelles (CCQOP)	59, 128, 324
Comité commun de l'information des Nations Unies (CCINU)	200
Comité de coordination des systèmes d'information (CCSI)	117
Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies	200
Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED)	36
Nations Unies	36, 60, 90, 145
Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD)	36
Centre international de calcul (CIC)	200, 324
Commission des techniques écologiquement rationnelles	128
«Groupe luxembourgeois» des fonctionnaires chargés des ventes au sein du système des Nations Unies et 17 <sup>e</sup> réunion interorganisations officielle des fonctionnaires chargés des ventes, de la commercialisation et des publications	36
Journée internationale de solidarité avec le peuple palestinien	60
Réunion interinstitutions sur la terminologie et la traduction assistée par ordinateur	172
Sommet mondial pour le développement social	128

### Organisations intergouvernementales

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)	36, 117, 145, 173, 200, 324
Agence spatiale européenne (ASE)	145
Centre européen de recherche en droit de l'espace (CEDE)	145
Commission des Communautés européennes (CCE)	173
Commission européenne	128, 190, 200
Conseil de coopération douanière (CCD)	117, 173
Conseil de l'Europe (CE)	60, 324
Observatoire européen de l'audiovisuel	90
Organisation internationale de police criminelle (INTERPOL)	128
Organisation météorologique mondiale (OMM)	200
Organisation mondiale des douanes (OMD) (anciennement, Conseil de coopération douanière (CCD))	325
Organisation mondiale du commerce (OMC)	324
Parlement européen	90

### Autres organisations

Réunion informelle de l'OMPI avec des organisations internationales non gouvernementales (Genève, 10 décembre 1993)	90
Agence de coopération culturelle et technique (ACCT) (France)	145, 173

Agence pour la protection des programmes (APP) .....	117, 173
American Committee for Interoperable Systems (ACIS) .....	173
Association allemande pour la propriété industrielle et le droit d'auteur (DVGR) .....	190
Association américaine d'arbitrage (AAA) .....	173
Association des avocats américains (ABA) .....	173, 190
Association des éditeurs de logiciels (SPA) .....	190
Association internationale de l'hôtellerie (AIH) .....	200
Association internationale des jeunes avocats (AIJA) .....	128, 299
Association internationale pour la promotion de l'enseignement et de la recherche en propriété intellectuelle (ATRIP) .....	200
Association internationale pour la protection de la propriété industrielle (AIPPI) .....	129
Association japonaise pour les brevets (JPA) .....	36
Association littéraire et artistique internationale (ALAI) .....	90, 117, 190
Association of International Librarians and Information Specialists (AILIS) (anciennement, Association des bibliothèques internationales (AIL)) .....	90, 145, 325
Audio Engineering Society (AES) .....	129
Bureau hongrois pour la protection des droits d'auteur (ARTISJUS) .....	60
Bureau nordique du droit d'auteur .....	129, 173
Centre brésilien d'arbitrage (CBA) .....	36
Centre d'études internationales (Barcelone, Espagne) .....	173
Centre régional pour la promotion du livre en Amérique latine et dans les Caraïbes (CERLAL) .....	61, 190
Chambre de commerce internationale (CCI) .....	200
Confédération internationale des sociétés d'auteurs et compositeurs (CISAC) .....	173, 325
Confédération internationale des sociétés d'auteurs et compositeurs (CISAC/Asie) .....	145
Conference Board Europe .....	325
Conseil francophone de la chanson (CFC) .....	173, 325
Conseil international des archives (CIA) .....	325
Copyright in Transmitted Electronic Documents (CITED) Special Interest Group .....	61
Ecole polytechnique de Kielce (Pologne) .....	173
Euro-Arab Arbitration System (Riyadh) .....	325
European Committee for Interoperable Systems (ECIS) .....	173
Fédération internationale de l'industrie phonographique (IFPI) .....	61, 174
Fédération internationale des acteurs (FIA) .....	117, 190
Fédération internationale des organismes gérant les droits de reproduction (IFFRO) .....	36, 325
Festival international du livre (Budapest) .....	174
Fondation pour les droits des artistes .....	174
Global Alliance of Information Industry Associations (GAIIA) .....	36
Groupe Rhône-Alpes de l'Association internationale pour la protection de la propriété industrielle (GRAPI) .....	129
Groupement international d'éditeurs scientifiques, techniques et médicaux (Amsterdam) .....	61
Hautes études commerciales (Liège, Belgique) .....	129

Infocenter International .....	174
Institut de recherche Sanwa (Tokyo) .....	145
Institut für gewerblichen Rechtsschutz (INGRES) .....	190
Institut für Urheber- und Medienrecht .....	174
Institut Max Planck de droit étranger et international en matière de brevets, de droit d'auteur et de concurrence (MPI) .....	200
Licensing Executives Society (LES)-Suisse .....	325
Licensing Executives Society International (LESI) .....	174
Marché international du disque et de l'édition musicale (MIDEM) .....	129
Premier marché international du livre illustré et des nouveaux media (MILIA 94) .....	117
Secrétariat international des syndicats des arts, des mass media et du spectacle (ISETU) .....	325
Société argentine des auteurs et compositeurs de musique (SADAIC) .....	61
Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SACEM) .....	37
Société des auteurs et compositeurs de musique du Mexique (SACM) .....	190
Société finlandaise du droit d'auteur .....	174
Société générale des auteurs d'Espagne (SGAE) .....	37
Société internationale pour le droit d'auteur (INTERGU) .....	174
The Chartered Institute of Arbitrators (CI Arb) .....	325
The Publishers Association (Londres) .....	61
Union internationale des éditeurs (UIE) .....	61, 174, 325
United Kingdom Producers Alliance for Cinema and Television (PACT) .....	37
Université de Montpellier (France) .....	90
Université Toyama (Japon) .....	299
University of New York School of Continuing Education .....	299

### Calendrier des réunions

Voir les dernières pages de chaque fascicule.

### Centre d'arbitrage de l'OMPI

Commission consultative de l'arbitrage de l'OMPI .....	213
Contacts avec d'autres institutions d'arbitrage et les utilisateurs :	
Association suisse de l'arbitrage (ASA) .....	44
Centre régional du Caire pour l'arbitrage commercial international .....	30
Chambre de commerce internationale (CCI) .....	113
Commission chinoise d'arbitrage économique et commercial international (CIETAC) .....	30
Institut de recherche en propriété intellectuelle Henri Desbois (IRPI) .....	113
Journal of International Arbitration/Journal of World Trade .....	30

Le Centre d'arbitrage de l'OMPI et ses services — Document établi par le Bureau international de l'OMPI . . . . .	69
Les services du Centre d'arbitrage de l'OMPI . . . . .	305
Projets de règlement de médiation, d'arbitrage et d'arbitrage accéléré de l'OMPI . . . . .	30

### Réunions

– <i>Colloque mondial sur l'arbitrage des litiges de propriété intellectuelle</i> (Genève, 3 et 4 mars 1994) . . . . .	139
– <i>Comité d'experts sur le règlement des différends entre Etats en matière de propriété intellectuelle</i> Sixième session (Genève, 21-25 février 1994)	
Note . . . . .	124
Projet de traité sur le règlement des différends entre Etats en matière de propriété intellectuelle . . . . .	75
Projet de règlement d'exécution du traité . . . . .	99
– <i>Conseil de l'arbitrage de l'OMPI</i> Première réunion (Genève, 19 septembre 1994) . . . . .	213
– <i>Groupe d'experts</i> Première et deuxième réunions (Genève, 12 et 13 avril, et 26 et 27 mai 1994) . . . . .	160
Troisième réunion (Genève, 24 et 25 août 1994) . . . . .	212
– <i>Réunion préparatoire à la Conférence diplomatique pour la conclusion d'un traité sur le règlement des différends entre Etats en matière de propriété intellectuelle</i> Deuxième partie (Genève, 23-25 février 1994) . . . . .	125

## Hauts fonctionnaires de l'OMPI

(situation le 1<sup>er</sup> janvier 1994)

Directeur général, vice-directeur général et sous-directeurs généraux . . . . .	20
---	----

## Notifications relatives aux traités administrés par l'OMPI dans le domaine du droit d'auteur

### Convention de Berne

– <i>Adhésion</i> Estonie . . . . .	180
– <i>Déclaration</i> Bosnie-Herzégovine . . . . .	21
– <i>Déclaration étendant les effets de l'adhésion à l'Acte de Paris (1971) aux articles 1 à 21 et à l'Annexe</i> Pologne . . . . .	181
– <i>Nouveaux membres de l'Union de Berne</i> Albanie . . . . .	22
Guyana . . . . .	181
Lituanie . . . . .	196
République-Unie de Tanzanie . . . . .	123
– <i>Retrait de la déclaration concernant l'article 33.1) de l'Acte de Paris (1971)</i> Bulgarie . . . . .	135

**Convention de Rome**

– <i>Adhésions</i>	
Bolivie .....	22
Hongrie .....	304
Islande .....	152
Jamaïque .....	23
– <i>Retrait partiel de réserves et modification d'une réserve</i>	
Finlande .....	152
– <i>Succession à la signature de la convention</i>	
Bosnie-Herzégovine .....	68

**Convention multilatérale tendant à éviter la double imposition des redevances de droits d'auteur**

– <i>Adhésion</i>	
Equateur .....	208

**Convention OMPI**

– <i>Adhésions</i>	
Andorre .....	180
Bhoutan .....	21
Brunéi Darussalam .....	43
Estonie .....	22
Guyana .....	180
Laos .....	208
– <i>Déclarations</i>	
Bosnie-Herzégovine .....	21
Géorgie .....	43
Kirghizistan .....	67
Tadjikistan .....	67

**Convention phonogrammes**

– <i>Ratification</i>	
Colombie .....	68
– <i>Succession</i>	
République tchèque .....	23
– <i>Succession à la signature de la convention</i>	
Bosnie-Herzégovine .....	68

**Convention satellites**

– <i>Adhésion</i>	
Arménie .....	23

**Traité de Nairobi**

– <i>Déclarations</i>	
République de Moldova .....	69
Tadjikistan .....	67



**Traité sur l'enregistrement international des oeuvres audiovisuelles**

– <i>Adhésions</i>	
Colombie .....	69
Pérou .....	123
– <i>Ratification</i>	
Sénégal .....	23

**Nouvelles diverses****Nouvelles générales**

Nouveaux locaux de l'OMPI .....	61, 201
---------------------------------	---------

**Nouvelles nationales**

Costa Rica .....	326
El Salvador .....	61
France .....	129
Grèce .....	145
Honduras .....	201
Hongrie .....	145
Inde .....	201
Mongolie .....	174
Pologne .....	129
Suède .....	201
Ukraine .....	145
Venezuela .....	61

**Nouvelles régionales**

Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) .....	118
Groupe andin .....	174

**Organes directeurs et comités***Comité de coordination de l'OMPI*

Trente-deuxième session (8 <sup>e</sup> session extraordinaire) (Genève, 29 juillet 1994) .....	185
---	-----

*Organes directeurs de l'OMPI*

Vingt-cinquième série de réunions (Genève, 26 septembre - 4 octobre 1994) .....	209
---	-----

*Dans le cadre de traités administrés par l'OMPI*

Comité intergouvernemental de la Convention de Rome .....	19
---	----

OMPI .....	18
Union de Berne .....	19
Union du FRT .....	19
<i>Dans le cadre d'autres traités</i>	
Comité intergouvernemental de la Convention universelle sur le droit d'auteur .....	20

### Sélection de publications de l'OMPI

Voir les numéros de mars et décembre .....	91, 326
--	---------

### Systèmes d'enregistrement administrés par l'OMPI

Le Traité sur le registre des films (enregistrement international des œuvres audiovisuelles) en 1993 .....	87
--	----

### Traités

(situation le 1<sup>er</sup> janvier 1994)

Convention instituant l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) .....	3
<b>Traités dans le domaine du droit d'auteur et des droits voisins administrés par l'OMPI :</b>	
Convention de Berne pour la protection des oeuvres littéraires et artistiques .....	7
Convention concernant la distribution de signaux porteurs de programmes transmis par satellite .....	13
Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion .....	11
Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes .....	12
Traité de Nairobi concernant la protection du symbole olympique .....	13
Traité sur la propriété intellectuelle en matière de circuits intégrés .....	14
Traité sur l'enregistrement international des oeuvres audiovisuelles .....	14
<b>Classes de contribution des Etats membres de l'OMPI ou de l'Union de Paris ou de l'Union de Berne</b>	15
<b>Traités dans le domaine du droit d'auteur et des droits voisins non administrés par l'OMPI :</b>	
Accord européen pour la répression des émissions de radiodiffusion effectuées par des stations hors des territoires nationaux .....	17
Arrangement européen pour la protection des émissions de télévision .....	17
Arrangement européen sur l'échange des programmes au moyen de films de télévision .....	17
Convention universelle sur le droit d'auteur .....	16

## Lois et traités de droit d'auteur et de droits voisins

(ENCARTS)

	<i>Mois</i>	<i>N° de texte</i>
Index des lois et traités publiés dans <i>Le Droit d'auteur</i> de janvier 1980 à décembre 1993 .....	janv.	
<b>LOIS NATIONALES</b>		
<b>Allemagne</b>		
– Loi sur le droit d'auteur et les droits voisins (loi sur le droit d'auteur) (du 9 septembre 1965, modifiée en dernier lieu par la loi du 9 juin 1993) ( <i>Ce texte incorpore et remplace ceux publiés précédemment dans Le Droit d'auteur, 1965, p. 258-276, 1973, p. 87-88, 1976, p. 279, et dans l'encart Lois et traités de droit d'auteur et de droits voisins, novembre 1985 et avril 1991, sous les numéros de cote 1-01 et 1-02, respectivement.</i> ) .	juin	1-01
– Loi sur la gestion des droits d'auteur et des droits voisins (loi sur la gestion des droits d'auteur) (du 9 septembre 1965, modifiée en dernier lieu par la loi du 19 décembre 1985) ( <i>Ce texte incorpore et remplace ceux publiés précédemment dans Le Droit d'auteur, 1965, p. 276-280, et dans l'encart Lois et traités de droit d'auteur et de droits voisins, novembre 1985, sous le numéro de cote 1-01.</i> ) .....	juin	2-01
<b>Canada</b>		
– Loi sur le droit d'auteur (R.S. c. C-30, mise à jour le 1 <sup>er</sup> janvier 1994) ( <i>Ce texte remplace celui publié en juin 1992 sous le même numéro de cote.</i> ) .....	sept.	1-01
<b>Estonie</b>		
– Loi sur le droit d'auteur (du 23 novembre 1992) .....	fév.	1-01
<b>Etats-Unis d'Amérique</b>		
– Loi portant application de l'Accord de libre-échange nord-américain (n° 103-182 du 8 décembre 1993) .....	fév.	1-02
<b>Fédération de Russie</b>		
– Loi sur le droit d'auteur et les droits voisins (n° 5351-1 du 9 juillet 1993) .....	janv.	3-01
– Loi de la Fédération de Russie sur la protection juridique des programmes d'ordinateur et des bases de données (n° 3523-1 du 23 septembre 1992) .....	avril	4-01
– Loi de la Fédération de Russie sur la protection juridique des schémas de configuration des circuits intégrés (n° 3526-1 du 23 septembre 1992) .....	avril	5-01
<b>Finlande</b>		
– Loi relative au droit exclusif sur le schéma de configuration d'un circuit intégré (n° 32 du 11 janvier 1991, modifiée par les lois n° 579 du 26 juin 1992 et n° 1036 du 13 novembre 1992) .....	oct.	4-01

	<i>Mois</i>	<i>N° de texte</i>
<b>France</b>		
– Loi relative au code de la propriété intellectuelle (partie législative) (n° 92-597 du 1 <sup>er</sup> juillet 1992, modifiée en dernier lieu par la loi n° 94-102 du 5 février 1994) ( <i>feuilles de remplacement</i> ) .....	oct., nov.	4-01
<b>Lettonie</b>		
– Loi sur le droit d'auteur et les droits voisins (du 11 mai 1993) .....	mars	1-01
<b>Saint-Marin</b>		
– Loi sur la protection du droit d'auteur (n° 8 du 25 janvier 1991) .....	oct.	1-01
<b>Venezuela</b>		
– Loi sur le droit d'auteur (du 14 août 1993) .....	déc.	1-01
 <b>LOIS RÉGIONALES</b>		
<b>Communautés européennes</b>		
– Directive (CEE) n° 93/83 du Conseil du 27 septembre 1993 relative à la coordination de certaines règles du droit d'auteur et des droits voisins applicables à la radiodiffusion par satellite et à la retransmission par câble .....	mai	2-01
– Directive (CEE) n° 93/98 du Conseil du 29 octobre 1993 relative à l'harmonisation de la durée de protection du droit d'auteur et de certains droits voisins .....	mai	3-01
 <b>TRAITÉS MULTILATÉRAUX</b>		
– Accord de libre-échange nord-américain entre le Gouvernement du Canada, le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement des Etats-Unis du Mexique (du 8 décembre 1993) ( <i>extraits</i> ) .....	juil.-août	5-01
<b>Accord d'intégration sous-régionale (Accord de Carthagène)</b>		
– Décision n° 351 — Régime commun concernant le droit d'auteur et les droits voisins (du 17 décembre 1993) .....	nov.	6-01